# 三民國中▶ 災後安置 山下新家?

災害後の安置 山から離れた新しい家? 재난 이후 배정받은 산아래 새 학교?

Helping the Victims Settle Down After the Disaster: New Homes Away from the Mountain Area?

文.圖/葉一萱(高雄縣那瑪夏鄉三民國中輔導主任)

8月6日全校同仁、家長動員忙著佈置、準備隔天的新舊任校長交接典禮。莫拉克,今年唯一的颱風,不但打亂了典禮的準備,也讓三民國中以最狼狽的樣貌不斷出現在電視機前。學校受災照片配上布農族歌手王宏恩的〈月光〉,這首在災後廣為流傳的「那瑪夏之歌」,不知道讓多少人跟著椎心落淚,不捨南台灣遭遇到的這一切。

颱風造成道路坍方,在偏遠地區並不是什麼新鮮事,但是土石流讓民族村的30多位親人在轉眼間離開,著實讓大家措手不及。天晴之後,一批批地把鄉內老老少少裝進大鐵鳥的肚子裡載出來,原以為很快可以回家,又怎知在3個月後的現在,我們都還在平地流浪……

## 安置山下新家

風災過後,教育部一聲令下要如期開學, 讓教育處的長官、學校的校長及老師們,無一 不使出渾身解數來找學生、借學校、尋住宿、 討資源。每天的手機要換兩、三次電池,就為 了讓學生能夠有最好的安置環境,顧不得原住 民信仰的不同、顧不得多元文化的差異、顧不 得家長的安置還沒有確定……最後,因著佛光 山的慈悲心和各界的出錢出力出人出物資,及 時讓流浪的師生有了暫時可以讀書住宿的地 方,能夠如期在佛光山的普門中學開學!

在一次輔導課程中,老師像往年般給學生 進行價值澄清的活動,每個人有一百萬的虛擬 錢幣,大家各自提出想要的東西列舉在黑板 上,再一項一項地讓學生競標。之前大家想要 標的大多是學業好、身體健康、友誼等;今年 的標的中,出現了過去不曾有過的「家鄉」! 而且大家熱烈地競標,最後由一位同學用全部 一百萬的錢幣,標回了大家最想要的~家鄉。

三民國中第一次離鄉離家的住宿生活,不僅學生要適應,全體教職員也都上緊發條,加上H1N1也來湊熱鬧,每天的生活就像打仗一樣,隨時都有新的狀況要考驗大家的應變能力。幸好這團隊已經培養了相當的默契、有十足的行動力,並在教育處、教師會的支援下,面對各樣挑戰,讓校務可以逐漸步上軌道。



學校開會討論學生住宿管理的問題。

### 暫時有多久?

大家一切的努力,學生用力地適應,知道 只是因為路斷了,才不得已「暫時」離家讀書, 大家都在期待可以回到自己的家鄉、自己的學 校!現在「暫時」安置在平地的學校流浪,雖然 衣食無虞,但就像是失了根的浮萍,孩子們的心 靈囚禁在水泥叢林,和親人、部落失了親密,山 上的祖靈是否還找得到這些四散的孩子?這「暫 時」如果再久一些,我們的孩子或許也一個個戴 起眼鏡、操起台語,讓人錯亂這深邃的眼裡,那 屬於山林的靈魂是否被偷換走了……

要談災後重建,絕對少不了教育這一塊。 原住民學校的價值,在於她能夠供應孩子們成 為原住民所需的養分;而這些養分只有定根在 部落、生活在部落,才能夠繼續補充澆灌。但 是根據10月26日高縣新聞網報導,民權國小未 來學生數也許會更少,因此縣府將審慎評估該 校是否另覓校地重建,或是在三民國中原校地 重建,而將三民國中遷到平地上課……希望這 則令我們憂心的消息不會成真,三民國中不會 成為下一個災後罹難者。

#### 尋找回家的路

一位本鄉的退休教育工作者卜袞·伊斯瑪哈單·伊斯立端(布農詩人)最近在《卡那卡那富社區報》中寫到我們真的需要回家道路之心聲:

桃源鄉和那瑪夏鄉的人被颱風吹來平地了。 族人因為不是循著下山的路走,所以在平地的市



# 葉一萱

生於1975的台北人,布農名字叫做Aping,是布農族的媳婦。中興大學園藝學系畢業,彰化師範大學科學教育研究所碩士。莫拉克風災第一時間,用筆電僅存的電力傳出那瑪夏鄉受災照片使災情曝光;災後全力投入學生的安置

及輔導,目前安置於仁美營區。在那瑪夏鄉服務將屆10 年,現任高雄縣立三民國中輔導主任。

區裡迷了路,我們在平地被善待、被豢養,並且 告訴我們說:「安心地住下來,忘了山上的家、 田地和一切。離開那窮兇惡極之地,搬下來平地 居住吧!

以前,有位長者曾經對我說:搬遷時,不可離開烏莎崖(玉山)的眼(視線),我很清楚的知道,倘若我們離開烏莎崖的眼的話,我們就會像眼瞎耳聾的人一樣,找不到回家的路;也會像丟失的狗一樣,到處流浪乞食。而,不知道自己叫什麼名字。…

#### 重建山上新家

這一段流浪在平地的日子,期待很快會結束,孩子們在重返家園後,會記得這次的經驗,善盡保護山林的責任,並感恩所有曾經付出關心的每個人。三民國中大操場將重現孩子們活潑快樂的笑聲,給那瑪夏帶回重生的希望與活力,一起攜手重建我們的山上新家!◆

因為路斷了,孩子們只好「暫時」在平地流浪。雖然衣食無虞,但孩子們就像是失了根的浮萍,和親人、部落失了親密, 山上的祖靈是否還找得到這些四散的孩子?

原住民族研究》